

СОВЕТ  
БЕЗОПАСНОСТИ



GENERAL

S/2327  
5 September 1951

ORIGINAL RUSSIAN

ПИСЬМО И.О. ПРЕДСТАВИТЕЛЯ СОЮЗА СОВЕТСКИХ СОЦИАЛИСТИЧЕСКИХ РЕСПУБЛИК ОТ 4 СЕНТЯБРЯ 1951 ГОДА, АДРЕСОВАННОЕ СЕКРЕТАРИАТУ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

В связи с письмом представителя США при Организации Объединенных Наций г-на У. Остина, опубликованным 23 августа с.г. в виде документа Совета Безопасности за № S/2307, мною 4 сентября с.г. направлено г-ну Остину следующее письмо

"Г-н Посол,

подтверждая получение Вашего письма от 22 августа, в котором Вы излагаете дополнительные соображения в попытке оправдать невыдачу государственным департаментом США виз делегации Всемирного Совета Мира, считаю необходимым сообщить следующее. В указанном Вашем письме содержится один новый аргумент, а именно

"Пребывание посла Малика на посту председателя Совета Безопасности в июне 1951 года не давало ему права или полномочия приглашать от имени Организации Объединенных Наций. Председатель не есть весь Совет Безопасности, чтобы представлять его, он должен быть уполномочен Советом".

Не соглашаясь с этим Вашим утверждением по существу, считаю необходимым отметить, во-первых, что государственный департамент США не компетентен определять или растолковывать пределы полномочий или функций председателя Совета Безопасности. Во-вторых, делегация Всемирного Совета, как это

явствует из телеграммы г-на Жюлио Кюри от 16 июня 1951 г., опубликованной в виде документа Совета Безопасности за № S/2201/Rev.1, обратилась с просьбой принять ее не к Совету Безопасности в целом, а непосредственно к председателю Совета Безопасности Малику. Действуя в пределах своих полномочий, председатель Совета Безопасности дал согласие принять делегацию Всемирного Совета Мира и по телеграфу послал делегатам приглашение прибыть в Нью-Йорк к 25-27 июня. Перед лицом этих фактов, Ваш, г-н посол, аргумент, что "председатель не есть весь Совет Безопасности", неприменим и является несостоятельным. Само собой разумеется, что председатель Совета Безопасности, для должного выполнения своих функций, безусловно имеет право принимать обращающиеся к нему по вопросам мира и безопасности делегации или отдельных лиц не только тех, которые проживают в Соединенных Штатах Америки и встреча которых с председателем Совета Безопасности в силу этого обстоятельства не требует получения от государственного департамента виз для въезда в США, но также и тех, которые проживают в других странах.

Что касается прочих соображений, изложенных в вышеуказанном Вашем письме, то они нисколько не опровергли тех доводов, которые изложены в моем письме Вам от 19 июля 1951 года.

В связи с вышеизложенным Представительство СССР при Организации Объединенных Наций полностью подтверждает свою позицию, изложенную в предыдущих письмах на Ваше имя по поводу грубого нарушения Правительством Соединенных Штатов взятых на себя

/ обязательств

S/2327  
Russian  
Page 3

обязательств по соглашению с Организацией Объединенных Наций  
относительно месторасположения Центральные учреждений Объе-  
диненных Наций"

Прошу издать данное мое письмо в виде документа Совета Безопас-  
ности и разослать его делегациям при Организации Объединенных Наций

С уважением,

С ЦАРАПКИН

-----